

280. J. I. Kraszewski do Wł. Mickiewicza 21 VII 1885 Rkp. BJ 13135 k. 31-32.

[k. 31r]

Ce le 21 Juillet 1885

Magdebourg

Cher Monsieur Ladislas,

Merci pour la lettre et la « Revue » que je viens de recevoir et pour toutes les nouvelles de notre monde, malgré qu'elles ne so[ie]nt pas bonnes, mais il faut savoir tout.

Donnez-moi donc une idée, un thème, pour que je puisse vous fournir un article pour la « Revue » – je ne puis pas savoir ce qui Vous intéresserait.

Merci pour la nouvelle que la traduction va enfn être imprimée. Je n'osais pas vous le demander. Avec ces traductions j'ai vraiment malchance, mais j'ai aussi de la résignation.

En lisant la nouvelle de l'accident de notre vieux patriarche, j'ai eu une frayeur terrible, pourvu qu'il n'en souffre pas !! Il ne doit donc pas se risquer seul, là où les chemins ne sont pas sûrs, comme aux environs de cette Babylone.

[k. 31v] Avec mon crachement de sang, cela a diminué – et pour rien au monde je ne veux pas prolonger, par des intérim, le temps que j'ai à souffrir. Mieux vaut boire l'amertume d'un coup.

Lenartowicz ne m'a pas écrit depuis longtemps – je vais lui demander comment il va. Je serais désolé de le savoir malade. Je plains aussi ce pauvre Rzażewski qui semble condamné...

Il n'y a en général que de mauvaises nouvelles... Quan[t]¹ à Schmidt-Ciążyński, j'ai écrit à Plater qu'il devrait restituer les caisses et ne pas se les approprier contre la volonté du donateur, il m'a répondu d'une manière évasive... qu'il a eu des frais à payer etc. etc. Dur à cuire ce Plater.

Une question, cher Monsieur Ladislas, [k. 32r] mais seulement une question. Je connais par des dessins et j'ai vu chez Bronislas Zal[eski] cette composition de Préault: *Le Silence*. Une tête voilée, un doigt sur la bouche... Cela est admirable... Mais chez Bronislas il y avait une copie en plâtre et d'un énorme format. Or j'abhorre le plâtre, et le grand format n'est pas pour moi. N'y aurait-il pas moyen d'avoir une copie réduite en bronze ?? et en cas de possibilité, qu'est-ce que cela coûterait ? Mais n'informez-Vous que quand l'occasion se présentera... rien ne presse.

¹ ms. Quand.

Je lis les mémoires d'Arsène Houss[a]ye² (1^{er} vol[ume]) et malgré ma prévention contre l'écrivain qui m'a paru toujours trop recherché, trop prétentieux, je trouve que c'est très intéressant. On m'a envoyé 4 volu[m]es]. Y aurait-il encore plus ??

Mon cher Ladislav, si Vous voulez un article, fournissez-moi le motif, accessible [k. 32v] et possible pour moi...

Je Vous dois encore quelques francs. Si je trouve du papier, j'enverrai avec cette lettre pour mon compte. En vous remerciant cordialement, je Vous serre la main et suis Votre tout dévoué.

J[ózef] I[gnacy] Kraszewski

[P.S.] Encore une demande. Auriez-Vous encore un exemplaire de cette œuvre posthume de Henri Rzewuski que Vous avez malheureusement édité[e]³, avec une préface de moi ? Cette préface m'est nécessaire – ne pourrais-je pas l'avoir ??

² *ms.* Housseye.

³ *ms.* édité.